

义利之辩

何必曰利？亦^①有仁义而已矣。王曰“何以利吾国”，大夫曰“何以利吾家”，士庶人曰“何以利吾身”，上下交征^②利而国危矣。……苟为后义而先利，不夺不餍^③。未有仁而遗其亲者也，未有义而后^④其君者也。

（梁惠王上·1）

【译文】何必非要谈“利”呢？只要讲仁义就是了。否则，诸侯开口就说“怎样才能有利于我的国家”，大夫一说就是“怎样才能有利于我的家族”，士子、平民也口口声声“怎样才能有利于我自己”，上上下下都在互相追逐私利，整个国家就危险了。……假如都这样把“义”放在后面而把私利摆在前面，那么，不把别人的利夺到手是不会满足的。从来没有讲究“仁”而遗弃父母的人，也从来没有讲究“义”却怠慢国君的人。

【注释】亦 此处为“只”、“只要”之意。 ②交征：互相追逐、争夺。 ③餍(yàn 厌)满足。 ④后 以之为后 怠慢。

【评论】义利之辩，由来已久。以孔孟为代表的儒家，并不否定利，只是强调“重义轻利”、“君子喻于义，小人喻于利”、“利必取之以义”，世俗商人却多为重利轻义、唯利是图，甚至见利忘义、谋不义之财。怎样看待“义”与“利”的关系，在已成市场经济的社会里，问题尤为突出尖锐。

但迄今为止 有两个事实无可争辩：一、儒家提倡的又利处理的基本原则，仍是中华民族优秀传统文化和伦理道德的标准 这个“中国特色”难以改变；二、以义求利、义在利先 也是市场经济的规律。

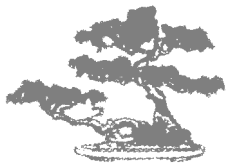
五十笑百

兵刃即接 弃甲曳兵而走^①。或百步而后止，或五十步而后止。以五十步笑百步，则何如？曰：不可。直^②不百步耳，是亦走也。 （梁惠王上·3）

【译文】战斗开始之后，有人扔掉盔甲拖着武器逃跑。有的跑了一百步才停下，有的跑了五十步停下。于是逃跑了五十步的人讥笑逃跑了一百步的人胆小，这对吗？不对！他只不过没有跑一百步罢了，但同样是逃兵。

【注释】①走：跑。此处指逃跑。 ②直：只，只不过。

【评论】以错误程度的轻重掩饰错误本质的相同 是徒劳的。能透过表面现象看到内在本质，是分析问题的根本方法。



不 违 农 时

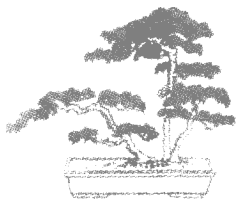
不违农时，谷不可胜食也。数罟^①不入洿池^②，鱼鳖不可胜食也；斧斤以时入山林，林木不可胜用。是使民养生丧死无憾也。

（梁惠王上·3）

【译文】不违背农业生产的季节时令，收获的粮食就会吃不完；按照规定不用细密的鱼网去湖池里捕鱼，鱼类就会不断繁衍而食用不尽；砍伐树木按照一定的时期规定，木材也是用不光的。这样做，才会使百姓生死有保障而无怨言。

【注释】数罟（shuò gǔ 硕古）：细密的鱼网。当时朝廷规定鱼网网眼不得小于四寸。②洿池：泛指池塘湖泊。洿（wū 乌）：大而深。

【评论】发展生产，使百姓养生丧死有保障，这是治国之本。治国当然要爱民，但爱民绝不是空洞口号，爱民之心必须与尊重生产规律及一切客观规律相结合。



率兽食人

庖有肥肉，厩有肥马，民有饥色，野有饿莩^① 此率兽而食人也。兽相食，且人恶之，为民父母，行政，不免于率兽而食人，恶^②在其为民父母也？（梁惠王上·4）

【译文】厨房里有吃不完的肉，马圈里有膘肥的马，而百姓却面有饥色，野外甚至有饿死的尸体，这简直就是当官的率领野兽在吃人。兽类自相残杀吞噬，尚且遭到人类的厌恶；身为百姓的父母官，主持政事，却如同率兽食人，这哪里是人民的父母官呢？

【注释】①莩，同“殍”（piǎo 膘），饿死的尸体。②恶（wū 乌）：何，哪里。疑问词。

【评论】社会的贫富两极分化，往往是腐败政治与不良政策造成的。官员的腐败，无异于率兽食人，这是以政杀人，和用刀枪屠戮百姓没有区别。

君子远庖厨

君子之于禽兽也，见其生，不忍见其死；闻其声，不忍食其肉。是以君子远庖厨也。（梁惠王上·7）

【译文】君子对于一切飞禽走兽，看到它们活生生的样子，就不忍心再看见它们的死；听到它们临死前的悲哀嚎叫声，就不忍心再吃它们的肉。所以，君子总是远离厨房所在的地方。

【评论】按现代生物链观点看，人类食用家禽畜类的肉，是为了保障和促进人类生命健康，这里谈不上仁爱与否，也大可不必内疚。孟子在这里其实是倡导仁爱之心、阐发为仁之术。但是，仁应该是表里如一的，真诚的。那种肉照吃却让厨房离远点的做法，其实是自欺欺人。



有复王者曰：“吾力足以举百钧^①而不足以举一羽，明足以察秋毫之末^②而不见舆薪。”则王许之乎？……一羽之不举，为不用力焉；舆薪之不见，为不用明焉。

（梁惠王上·7）

【译文】假如有人向大王您报告说：“我的力气足可以举起三千斤，却举不起一根羽毛；我的眼睛能十分清楚地看到秋天鸟兽新长出的细毛的尖端，却看不见眼前的一车柴草。”大王您相信这种话吗？……一根羽毛也举不起，是因为不用力；一车柴草也看不见，那是不肯用眼看。

【注释】 ① 钧：古代重量单位，约合今 15 公斤（30 市斤）。 ② 秋毫之末：秋天鸟兽新换毛的尖端，比喻极细微之物。

【评论】力举千斤是力大无比、无所不克。阴察秋毫是目光敏锐、洞察一切。一羽不举、不见舆薪，这是别有原因的不为。力量与能力，决定于思想和态度。

不能与不为

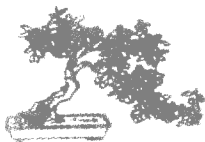
挟太山以超北海^①，语人曰“我不能”，是诚不能也。为长者折枝^②，语人曰“我不能”，是不为也，非不能也。

（梁惠王上·7）

【译文】腋下挟着泰山而要去跳过渤海，对别人说“我做不到”，这是真的不能。为老人弯一下腰做点小事，也对别人说“我做不到”，这是不想去做，而不是不能做。

【注释】太山，即泰山。北海，当时指渤海。②折枝，枝同肢。折肢即弯腰。

【评论】好事应该努力去做。这里，有没有能力是水平问题，做与不做了是态度问题，是有没有仁爱之心的问题。人固然应该有所为、有所不为，但行止抉择的标准，首先应该是仁与不仁。





老 吾 老

老^①吾老 以及人之老 幼^②吾幼 以及人之幼 天下可运于掌。……古之人所以大过人者，无他焉，善推其所为而已矣。
(梁惠王上·7)

【译文】尊敬自己的长辈 进而尊敬别人的长辈 爱护自己的儿女，进而爱护别人的儿女。事事能这样做，天下即可治理好，如同运物于掌中。……古代的圣贤之所以超过凡人，没有别的原因，就是因为善于推广他们的好行为罢了。

【注释】①老 此处为动词 敬爱、尊敬。 ②幼 动词 爱护、抚养的意思。

【评论】推己及人是平等友好地对待别人 是能够设身处地为他人着想的表现。没有这种品德，就谈不上团结大多数 更难以成就一番事业。



权 知 轻 重

权^① 然后知轻重 度 然后知长短。物皆然 心为甚。
(梁惠王上·7)

【译文】只有称一下 才知道轻重 只有量一下 才知道长短。世间万物都如此，人心更是这样。

【注释】权秤锤 此处做动词 称一称。

【评论】准确地判断一个事物 必须去权衡度量 真正地认识一个人，也必须深入考察了解。某些人的外表行为与内心灵魂未必统一 因此 为表演者却去化妆 为吹嘘泡沫者核实重量，才能知人心。



缘^①木求鱼 虽不得鱼 无后灾 以若^②所为，求若所欲，尽心力而为之 后必有灾。 （梁惠王上·7）

【译文】爬到树上去找鱼 虽然找不到鱼 却也没什么祸患 但是 以你现在的所做所为 想要实现你的欲望 而且是费尽心力去做，一定会招来祸患。

【注释】①缘 攀缘 爬上。 ②若 你 你的。

【评论】做任何事情 倘方向不对、违背科学规律 则必定劳而无功 而且干劲越大、错误越大。失之毫厘者 自谬以千里 而南辕北辙者之荒谬 又何止千万里！

温饱礼义

明君制^①民之产 必使仰足以事父母 俯足以畜^②妻子，乐岁终身饱，凶年免于死亡；然后驱而之善，故民从之也轻。……仰不足以事父母，俯不足以畜妻子，乐岁终身苦，凶年不免于死亡，此惟救死而恐不赡^③ 奚暇治礼义哉？

（梁惠王上·7）

【译文】明智的君主在规定百姓产业数量的时候，一定要保证他们上足以赡养父母，下足以养活妻子儿女；年景好的时候丰衣足食，灾荒年也不至于死亡。这样，再引导他们从善学好，他们就很容易听从。……如果给他们的产业数量上不足以赡养父母，下不足以养活妻儿，丰收年也艰难困苦 灾荒年竟不免死亡 这样 百姓连救活自己性命的能力都没有，哪还有闲功夫去学习礼义呢！

【注释】 制 制定 规定。 ② 畜 畜养 养活。 ③ 不赡 不够 不足以。

【评论】中国古代名相、早于孟子大约三百年的齐国大臣管仲就曾说过：“仓廩实则知礼节 衣食足则知荣辱。”这是他多年治政实践的总结。没有温饱就没有安定，就贯彻不了什么礼义教育 因此 给人民以较好的生活条件 并且不断地提高人民生活水平，这是一切政府与领导者的首要责任。

五亩之宅

五亩之宅，树之以桑，五十者可以衣帛矣。鸡豚狗彘之畜，无失其时^①，七十者可以食肉矣。百亩之田，勿夺其时^②，八口之家可以无饥矣。谨庠序^③之教，申之以孝悌之义，颁白^④者不负戴于道路矣。老者衣帛食肉，黎民不饥不寒，然而不王者，未之有也。

（梁惠王上·7）

【译文】每户给五亩宅园，种上桑树，五十岁的人就可以穿丝绸衣服了。鸡狗猪等家畜，不错过繁殖饲养的时机，七十岁的老人就可以有肉吃了。给百亩田地，不要耽误他们的农时，八口人的家庭也能吃饱饭了。认真地办好各级学校，反复地用孝顺父母、敬爱兄长的道理教育人们，就不会让鬓发斑白的老人负重载物地奔波劳碌了。老年人能穿绸吃肉，一般人能不冻不饿，做到这些还不使天下人归心，那是不可能的。

【注释】①时 此为繁殖饲养家畜的有利时机。②时 此为农时，即农业生产的季节。③庠序：古代的地方学校。商代称庠，周代称序。④颁白 斑白 指老人鬓发斑白。

【评论】孟子的这段描绘，十分著名而脍炙人口，是小农经济的理想境界。虽然这种境界在中国古代没有真正实现，但却揭示了当时社会发展方向，宣告了孟子的民本思想：只有人民安居乐业了，才会有社会的稳定和统治政

权的稳固。以经济建设为中心 以提高人民生活水平为目的 这应该是和平时期一切执政者的基本政策。

与民同乐

今王鼓乐于此 百姓闻王钟鼓之声、管籥^①之音 举^②疾首蹙额^③而相告曰：“吾王之好鼓乐，夫何使我至于此极也？父子不相见 兄弟妻子离散。”今王田猎于此 百姓闻王车马之音、见羽旄^④之美 举疾首蹙额而相告曰：“吾王之好田猎，夫何使我至于此极也？父子不相见，兄弟妻子离散。”此无他，不与民同乐也。

今王鼓乐于此 百姓闻王鼓乐之声、管籥之音 举欣欣然有喜色而相告曰：“吾王庶几^⑤无疾病与？何以能鼓乐也？”今王田猎于此 百姓闻王车马之音、见羽旄之美 举欣欣然有喜色而相告曰：“吾王庶几无疾病与？何以能田猎也？”此无他 与民同乐也。今王与百姓同乐 则王矣。

（梁惠王下·1）

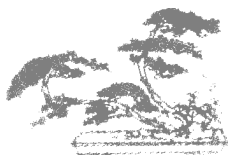
【译文】如果君王您在这里奏乐 百姓们听到您的钟鼓管乐之声 却都像头疼一样皱着眉头互相议论说：“君王这样欢欣奏乐，为什么要让我们痛苦到这种地步呢？害得我们父子不能相见、兄弟难聚、妻离子散！”如果您现在在此打猎 百姓们听到车马的声音 看到旌旗仪仗 却都像头疼一样皱着眉头互相议论道：“我们的君王如此好打猎 为什

么要让我们痛苦到这种地步呢？害得我们父子不能相见、兄弟难聚、妻离子散！”百姓们如此反感，没有别的原因，就是因为君王您不与百姓同享欢乐。

如果君王您在这里奏乐，百姓们听到您的钟鼓管乐之声，全都欢欣鼓舞、眉开眼笑地奔走相告说：“我们的国王身体一定很健康吧？要不怎么能欣赏音乐呢？”如果您在此打猎，百姓们听到车马声、看到旌旗仪仗，就都欢欣鼓舞、眉开眼笑地奔走相告说：“我们的国王一定没有生病吧？不然怎么能出来打猎呢？”百姓们之所以如此关心您，没有别的原因，就是因为您做到了与民同乐。现在，如果国王您能做到与民同乐，那么，就可以使天下归服而实行王道了。

【注释】箫(yuè月)：古代一种管乐乐器，状似笙、箫。②举：皆、都。③蹙额：皱眉。蹙(cù促)：皱着、紧缩着。④旄：用旄牛尾装饰的旗帜，此处指仪仗队。⑤庶几：大概，应该是。

【评论】天下是人民的，权力是人民赋予的，因此任何一级领导者，起码应能做到想民众之所想、急民众之所急，能与民众同苦共乐。否则，民众“疾首蹙额”是轻的，起而推翻改换之也是天经地义的。其实，身为领导应该做到“先天下之忧而忧，后天下之乐而乐”，能如此，必播名千古。





以大事小

惟仁者能以大事小，是故汤事葛^① 文王事昆夷^②。惟智者能以小事大，故太王事獯鬻^③ 勾践事吴^④。以大事小者 乐天者也 以小事大者 畏天者也。乐天者保天下 畏天者保其国。

（梁惠王下·3）

【译文】只有那些满怀仁爱之心的 才能做到以大国的身分侍奉小国，这就是为什么商汤能侍奉葛伯、周文王能侍奉昆夷。只有明智过人，才能以小国的身分侍奉大国，周太王侍奉獯鬻、越王勾践侍奉吴王夫差就是例证。能以大事小的 是安于天命而自信的 能以小事大的 是畏惧天命而谨慎、识时务的。前者可以安定天下，而后者足以保护自己。

【注释】 汤事葛：指商汤侍奉葛伯。葛与商相邻，国小却无道 商汤曾多次无偿帮助他 但葛伯终不改 被灭。 ②昆夷 周初西戎国名。 ③獯鬻（xūn yù 熏育）：北方少数民族之一。周国创始人周太王古公亶父（周文王祖父）曾与之友好相处并多次忍让。

勾践事吴：勾践灭吴王夫差之事，在孟子诞生前一百年。

【评论】仁者宽宏 智者机敏。宽宏者在弱者面前也能谦虚侍奉，故能赢得人心而位尊势升；机敏者在强者檐下也会见机行事而举措得当，故能保存自己而立于不败之地。或仁或智 均可立世 亦仁亦智 大可行世。

匹夫之勇

夫抚剑疾视曰：“彼恶^①敢当我哉！”此匹夫^②之勇 敌一人者也。
(梁惠王下·3)

【译文】只会手按着刀剑、瞪着眼睛说：“他怎么敢抵挡我呢！”这种人，只是匹夫之勇，只会和一两个人拼命罢了！

【注释】①恶(wū 乌)怎么 哪能。 ②匹夫：古代指平民中的男子，也泛指寻常的个人。

【评论】仅仅因为身高力大或其它一点什么长处就盛气凌人 这种人 肯定胸无谋略 不堪与谋大事 更不能委以重任。匹夫而有志者可嘉，逞匹夫之勇者可悲。

乐以天下

乐民之乐者，民亦乐其乐；忧民之忧者，民亦忧其忧。乐以天下 忧以天下 然而不王者 未之有也。

(梁惠王下·4)

【译文】以百姓之乐为己乐者，百姓自会以其乐为乐；以百姓之忧为己忧者，百姓也自会以其忧为忧。能与天下百姓同欢乐，又能与天下百姓同忧愁，却不能收服天下民

心而称王 这是绝不会有的事。

【评论】能做到“先天下之忧而忧，后天下之乐而乐”的，百姓奉为楷模；能与天下同忧同乐的，百姓予以拥护；只顾一己享受而对民众不闻不问的，百姓先忘记他；视百姓为草芥而施以盘剥蹂躏的，百姓加以反抗。这是历史，也是真理。



老而无妻曰鳏 老而无夫曰寡 老而无子曰独 幼而无父曰孤。此四者，天下之穷民而无告^①者。文王发政施仁，必先斯四者。《诗》曰：“哿^②矣富人 哀此茕独！”^③

（梁惠王下·5）

【译文】老年死去妻子的人叫鳏夫，老年死去丈夫的人叫寡妇，老年而没有儿子的叫独老，年少而死去父亲的叫孤儿。这四种，是世上最穷苦而又无所依靠的人。周文王治国以仁政，遇事首先考虑的就是这四种人。《诗经》上说：“富人的生活已经很可以了，还是可怜一下这些孤苦无依的人吧！”

【注释】 无告 无处诉说 指没有依靠。 ②哿(kě可 或 gě葛):可以。 ③此句诗出自《诗经·小雅·正风》。

【评论】就一般情况讲，雪中送炭比锦上添花有更大的社会意义。社会要发展，首先要安定，而温饱线以下的困

难人群是不安定因素 应该首先被统治者关注 至于以仁爱标榜者 更是责无旁贷了。



王曰：“寡人有疾 寡人好色。”对曰：“内无怨女^① 外无旷夫^② 王如好色 与百姓同之 于王何有？”

（梁惠王下·5）

【译文】齐宣王说：“我有个毛病 我喜好女色。”孟子回答说：“如果国内没有嫁不出去的女子，也没有娶不上妻子的男人，那么您的好色与百姓们相同，并不影响实行王道，这种好色，又有什么关系呢？”

【注释】 怨女：大龄仍未出嫁，因而含怨的女子。 ② 旷夫：大龄仍未娶妻 因而室内空旷的男子。古代社会家庭以女主内 男主外 故称内无怨女、外无旷夫。

【评论】喜好，只要不是霸占而使他人不能喜好，只要不是变态而使喜好成了迫害，只要不妨碍别人，则无论食、色 好之均无可非议。但是 君王的好色 并不仅仅是个人好恶问题 而是他们占尽天下美女 造成许多旷男怨女 使社会不安定。正如唐代诗人曹邺《捕鱼谣》所说：“天子好美女 夫妇不成双。”对于能施仁政、推己及人 使百姓夫妇成双的君王，“好色”非疾。

为 民 父 母

左右皆曰贤 未可也 诸大夫皆曰贤 未可也 国人皆曰贤 然后察之 见贤焉 然后用之。左右皆曰不可 勿听；诸大夫皆曰不可 勿听 国人皆曰不可 然后察之 见不可焉 然后去之。左右皆曰可杀 勿听 诸大夫皆曰可杀 勿听 国人皆曰可杀 然后察之 见可杀焉 然后杀之 故曰国人杀之也。如此，然后可以为民父母。（梁惠王下·7）

【译文】左右亲信都说某人贤能 不可轻信 大夫们也说此人贤能 也不可轻信 全国的人都说这个人贤能 就可以考察一下，见他确实贤能，再任用他。左右亲信都说某人不好 不要听信 大夫们也说此人不好 还不要听信 全国人都说这个人不好，就应该去考察他，发现他确实不好，再罢免他。左右亲信都说某人该杀，不要听从；大夫们也说此人该杀 还不要听从 全国人都说这个人该杀 就应该去考察，发现他确实该杀再杀掉，这可以说是全国人杀的。能做到以上这些，才可以做百姓的父母。

【评论】怎样对待左右亲信、大夫同僚和人民群众这三者 是为己做官、为官做官还是为百姓做官的分水岭 是出于一己私心还是出以公心的原则问题。左右多逢迎自己，官僚多利害关系，都很难客观地、实事求是地对待是非和功过。